

3 d'agost de 1977

Department of Hispanic Studies
The University
Sheffield S10 2TN

Benvolgut senyor Cendrós,

Contesto a la vostra amable carta del 14 de juny proppassat.

Espero que ja haureu rebut l'exemplar del número especial de Vida Hispánica dedicat a Catalunya, que us vaig trametre en nom de l'Anglo-Catalan Society, i així mateix que a la casa Aymà ja hi hauran arribat alguns exemplars més, enviats pels directors de la revista.

He parlat amb els companys de la Junta de Govern de l'Anglo-Catalan Society (i això explica el meu retard a contestar-vos), que m'encomanen de comunicar-vos, com a Secretari General d'Omniun Cultural, la nostra petició d'una subvenció econòmica per a publicar un volum de treballs dedicats a la història, la llengua i la cultura catalanes. Tot i que voldríem aprofitar una certa part del material editat a Vida Hispánica, no es tractaria simplement d'una segona edició d'aquesta, sinó d'una publicació original i independent que pogués figurar dignament a la bibliografia catalana. Hem pensat que alguns o potser tots els articles prevists podrien anar en versió bilingüe, i que el volum, producte d'una col.laboració estreta entre l'Anglo-Catalan Society i Omniun Cultural, testimoniarà la força dels lligams culturals i de la comunitat amistosa entre els nostres països.

Calculem que una subvenció directa d'unes 60 o 70 mil pessetes garantiria l'edició, segons ja he exposat en les meves cartes al Sr. Planes i Pahissa. No cal dir que no es pagarien drets d'autor, que tots els articles serien encomanats a especialistes reconeguts i que l'Anglo-Catalan Society respondria de la qualitat intel.lectual del producte final. Omniun Cultural, naturalment, disposaria d'una quantitat determinada d'exemplars publicats.

La Junta de l'Anglo-Catalan Society s'adona perfectament que en les noves circumstàncies polítiques de Catalunya ha de canviar i normalitzar-se el sistema de subvencions a projectes culturals. Esperem tanmateix que la nostra proposta mereixi la consideració d'Omniun Cultural i que, amb la vostra ajuda material, pugui realitzar-se com a símbol perdurable de la solidaritat anglo-catalana, dins unes noves condicions de prosperitat que tots desitgem per a la cultura catalana.

Us prego, doncs, que sotmeteu al judici de la vostra junta el projecte que us he exposat en aquesta carta.

Espero notícies vostres i, tot agraint-vos l'atenció amb què ens honoreu, aprofito l'avinentsa per a saludar-vos cordialment

Alan Yates
Secretari